

外国人のための相談サービス

Consultation

Free Information & Advice for Foreign Residents

弁護士による法律相談

在留資格のこと

お金や食べ物がない
借りたお金について
(特例貸付の手続き)

子育てのこと

健康のこと 困っていること

Do you need advice on Legal affairs, Visa, Welfare, Loans, Parenting, Medical and Daily living?

Do you have concerns about lack of finances or food?

Feel free to contact us!

Make Reservation

●予約受付：OFIX

電話：06-6941-2297

メール：jouhou-c@ofix.or.jp

予約なく来られた場合は、予約の方が優先となります。

For reservation, call or email the contacts above. Priority is given to those with a reservation.

通訳

英語 中国語

フィリピン語

シンハラ語 ポルトガル語

In five languages
English, Chinese, Filipino,
Sinhala and Portuguese

秘密厳守
Confidential

無料
No charge

とき：Date

2024年7月29日(月)

Monday, July 29, 2024

1:00pm-4:00pm

ところ：Place

シャッピーハウス

Shappy House (Parking available)

泉佐野市大西 1-16-5 (駐車場あり)

16-5, 1 cyome Onishi Izumisano City

シャッピーハウス



食料配布あり (なくなり次第、終了)
Foods distribution available (Items are limited)



南海泉佐野駅より徒歩6分
6 minutes walk from Izumisano St

共催：泉佐野市社会福祉協議会、泉佐野地球交流協会 (ica)、

大阪府国際交流財団 (OFIX) TEL: 06-6941-2297 E-mail: jouhou-c@ofix.or.jp

外国人のための無料相談会

弁護士による法律相談、借りたお金について、在留資格のこと、健康のこと、困っていることなど、色々な不安を抱えている外国人の方の相談会です。食料配布あります。

日時: 2024年7月29日(月曜日)午後1時~4時
相談内容: 法律、ビザ、福祉、お金、子育て、生活など
言語: 英語、中国語、フィリピン語、シンハラ語、ポルトガル語
場所: シャッピーハウス(泉佐野市大西1丁目16-5)駐車場あり
最寄り駅: 南海本線「泉佐野」駅から徒歩6分
その他: 下記電話、メールで予約してください。
(予約がない場合は予約の方が優先となります。)
OFIX: ☎06-6941-2297 ✉jouhou-c@ofix.or.jp
共催: 泉佐野地球交流協会(ica)/泉佐野市社会福祉協議会
大阪府国際交流財団(OFIX)

为外国人提供的免费咨询会

由律师提供有关借贷、在留资格、健康等各方面的法律咨询、这是为遇到各种问题的外国人提供的咨询会。有食品提供。

日期和时间: 2024年7月29日(星期一)下午1点~4点
咨询内容: 法律, 签证, 福祉, 财务, 育儿, 生活等
语言: 英语, 中文, 菲律宾语, 僧加罗语, 葡萄牙语
地点: 泉佐野市社会福利中心(泉佐野市大西1丁目16-5)有停车场
最近车站: 南海本线「泉佐野」站徒步6分钟
其他: 请通过下面的电话或电子邮件预约。
(如果没有预约, 将优先预约者。)
OFIX: ☎06-6941-2297 ✉jouhou-c@ofix.or.jp
共办: 泉佐野地球交流协会(ica)・泉佐野市社会福祉协议会
(公财)大阪府国際交流財団(OFIX)

Isang sesyon na nagbibigay ng libreng konsultasyon para sa mga dayuhan

Legal na konsultasyon sa isang abogado, tungkol sa hiniram na pera, mga katanungan sa immigration, proteksyon pang-kalusugan, atbp.
Ang sesyon na ito ay isang konsultasyon para sa mga dayuhan, na may iba't ibang bagay na gumugulo at alalahanin na nag-papahirap sa pamumuhay habang nakatira dito sa Japan.
May ayudang ipinamamahagi.

Petsa at Oras: Hulyo 29, 2024 Lunes 1:00 p.m. hanggang 4:00 pm
Mga nilalaman ng Konsultasyon: Batas, Visa, Welfare, Pinansyal, Pag-papalaki ng anak, Pamumuhay sa pang-araw-araw atbp.
Wika: Ingles, Intsik, Filipino, Sinhala, Portuges
Lugar: Shappy House (1-16-5 Onishi, Izumisano City) may parking lot
Malapit sa Istasyon: Mula sa Nankai Izumisano Station 6 na minutong lalakaran papunta sa Shappy House.
Karagdagang Impormasyon: Mangyaring magpareserba sa pamamagitan ng telepono o email sa ibaba.
(ang may reserbasyon ang prioridad, para maiwasan ang pag-hihintay sa pila)
OFIX: ☎06-6941-2297 ✉jouhou-c@ofix.or.jp
Co-sponsored ni: Osaka Foundation for International Exchange (OFIX) Izumisano City Social Welfare Council Izumisano Global Exchange Association (ica)

Free Consultations for Foreign Residents

We can help foreign residents with consultations with a lawyer, financial issues, visa status, health, and other troubles or worries you may have. We also have food to hand out.

Date and Time: Monday, July 29, 2024 1:00pm - 4:00pm
Consultation Topics: Law, Visa, Welfare, Money, Child Raising, Daily Life etc. **Languages:** English, Chinese, Filipino, Sinhala, and Portuguese
Place: Shappy House (1-16-5 Onishi, Izumisano City) Parking available
Closest Station: 6 min. walk from Izumisano Station, Nankai Main Line
Other Info: Please make a reservation from the phone number or e-mail below (Priority given to those with a reservation.)
OFIX: ☎06-6941-2297 ✉jouhou-c@ofix.or.jp
Hosted by Izumisano Cross-cultural Association(ica)/ Izumisano City Social Welfare Council, and Osaka Foundation of International Exchange (OFIX)

විදේශිකයින් සඳහා නොමිලේ පවත්වනු ලබන උපදේශන සැසිය

මෙහි දී නීතිරඳයන්ගේ නීති උපදේශන සහාය, ණයට ගත් මුදල් පරිලිබද ගැටලු, සංකීර්ණ තත්ත්වය පරිලිබද ගැටලු, මෙහෙයවිය සහ වෙනත් ගැටලු ආදී ඔබගේ සරියලුම් වී වී බ ගැටලු සඳහා නොමිලේ උපදේශනය ලබාදීම මෙම උපදේශන සැසිරීමේදී සි දු කරනු ලැබේ. පැරේණක ඔබගේ මෙපද්ගලරක තොරතුරු වල රහස්‍යභාවය සුරකි නු ලැබේ.

දරිතය සහ වේලාව: 2024/7/9 (සඳුදා) ප. ව. 1:00 සි ට ප. ව. 4:00 දක්වා
උපදේශන සේවාවෙහි අන්තර්ගතය - නීති ය, වීසා, සුභ සාධකය, මුදල්, මලා ආරක්ෂණ සහාය, දෛනරික ජීවන ගැටලු ආදර්ශ.
ස්ථානය - ෂැප්පී-හාූස් (泉佐野市大西1丁目16-5) වාහන නවතා තැබීමේ පහසුකම් සහරිතය.
භාෂාවන් - ඉංග්‍රීසි, සරිංහල, පර්ලි, ජීන, පෘතුගීසි, චීන
ආසන්නමත දුමිඳි ස්ථානය - ඉසුරේසමනාර්
දුමිඳි ස්ථානයේ සි ට වර්තාවී 6ක ඇවි දීමේ දුර.
වැඩිදුර වර්මසීම සඳහා පහත දුරකථන අංකය (06-6941-2297) මෙහා මමෙ වී දියුන් තැපැල් ලිපිපරිතය හරහා අප වෙත යොමු වෙන්න. (jouhou-c@ofix.or.jp)
*(මෙහි දී පෙර වෙන් කරවා ගැනීමක් සි දු කරනු ලැබූ තැන මුලකත්වය ලබා දෙන බව කරුණාවෙන් සලකන්න.)
සාදර මසනුරේහය - ජාත්යන්තර හුමවාරු සඳහා වන ඕසස ඉසුරේසමනාර් නගර සුභසාධක සහාය.

Consulta gratuita para estrangeiros

Aconselhamento jurídico de um advogado, dinheiro emprestado, status de imigração, saúde, problemas etc.
Esta é uma consulta para estrangeiros que têm diversas preocupações. Haverá distribuição de alimentos.

Data e hora: 29 de julho de 2024 (segunda-feira), das 13h às 16h.
Conteúdo da consulta: leis, visto, bem-estar, dinheiro, criação dos filhos, vida cotidiana etc.
Idioma: inglês, chinês, filipino, cingalês, português
Localização: Shappy House (1-16-5 Onishi, cidade de Izumisano)
Estacionamento disponível
Estação mais próxima: 6 minutos a pé da Estação de Izumisano, Linha Principal Nankai
Obs.: Por favor, faça uma reserva pelo telefone ou email abaixo. (Terá prioridade quem possuir reserva, caso não possua reserva.) OFIX: ☎06-6941-2297 ✉jouhou-c@ofix.or.jp
Co-patrocinado por: Fundação Osaka para Intercâmbio Internacional (OFIX)/Conselho de Bem-Estar Social da Cidade de Izumisano Associação de Intercâmbio Global de Izumisano